



Генеральная Ассамблея

Distr.:
GENERAL

A/45/774
23 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункт 52 повестки дня

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: Латеви Модем ЛОСОН-БЕТУМ (Того)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", был включен в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 44/111 Ассамблеи от 15 декабря 1989 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 21 сентября 1990 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании, состоявшемся 9 октября 1990 года, Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему на рассмотрение пунктам, касающимся разоружения, а именно пунктам 45-66. На своем 4-м заседании, состоявшемся 16 октября, Первый комитет постановил рассмотреть одновременно с другими пунктами, касающимися разоружения, пункт 155 повестки дня, который был передан на рассмотрение Первому комитету по решению Генеральной Ассамблеи, принятому на ее 30-м пленарном заседании 15 октября. Обсуждение этих пунктов состоялось на 3-23-м заседаниях 15-30 октября (см. A/C.1/45/PV.3-23). Рассмотрение представленных по этим пунктам проектов резолюций и принятие решений по ним состоялось на 24-39-м заседаниях 2-16 ноября (см. A/C.1/45/PV.24-39).

4. В связи с рассмотрением пункта 52 Первому комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Конференции по разоружению 1/;

б) письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 1 августа 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного комюнике, принятого на двадцать третьем Совещании министров иностранных дел стран АСЕАН, состоявшемся в Джакарте 24 и 25 июля 1990 года (A/45/389-S/21455);

с) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст документов, принятых девятнадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Каире 31 июля-5 августа 1990 года (A/45/421-S/21797).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/45/L.19

5. 30 октября Бангладеш, Иран (Исламская Республика), Мадагаскар, Непал, Пакистан и Шри-Ланка представили проект резолюции, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (A/C.1/45/L.19), следующего содержания:

Заключение эффективных международных соглашений
о гарантиях государствам, не обладающим ядерным
оружием, против применения или угрозы применения
ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость ослабить законную обеспокоенность государств мира, связанную с обеспечением прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 27 (A/45/27).

будучи убеждена также, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена также возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая также, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1/, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения, в соответствующих случаях, эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь также на свои резолюции 33/72 B от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года, 37/81 от 9 декабря 1982 года, 38/68 от 15 декабря 1983 года, 39/58 от 12 декабря 1984 года, 40/86 от 12 декабря 1985 год, 41/52 от 3 декабря 1986 года, 42/32 от 30 ноября 1987 года, 43/69 от 7 декабря 1988 года и 44/111 от 15 декабря 1989 года,

1/ Резолюция S-10/2.

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложения к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению 2/, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия 3/ в целях достижения договоренности по этому пункту,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению также решение девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года 4/, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, подтвержденные в Заключительном коммюнике девятнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Каире 31 июля- 5 августа 1990 года, и призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая также поддержку, выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. вновь подтверждает безотлагательную необходимость достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2/ Комитет по разоружению 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27 и исправление (A/40/27 и Corr.1), раздел III.F.

4/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

2. с удовлетворением отмечает, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений по поводу идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были отмечены и трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязывающего характера;

4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

5. рекомендует также Конференции по разоружению активно продолжать переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

6. На 33-м заседании, состоявшемся 9 ноября, Председатель сообщил, что по итогам состоявшихся консультаций авторы проектов резолюций A/C.1/45/L.9 и A/C.1/45/L.19 по пунктам 51 и 52 соответственно сумели выработать единый сводный текст, объединяющий оба проекта резолюций. Председатель просил Секретариат издать этот сводный текст под новым условным обозначением A/C.1/45/L.56. Комитет принял соответствующее решение (см. A/45/773).

7. По просьбе авторов решение по проекту резолюции A/C.1/45/L.19 не принималось.

В. Проект резолюции A/C.1/45/L.56 и Rev.1

8. 9 ноября Австралия, Бангладеш, Болгария, Иран (Исламская Республика), Мадагаскар, Непал, Новая Зеландия, Пакистан и Шри-Ланка представили проект резолюции, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (A/C.1/45/L.56).

9. 12 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/45/L.56/Rev.1), к числу авторов которого позднее присоединилось также Самоа. Пересмотренный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 35-м заседании, состоявшемся 13 ноября, и содержал следующие изменения:

/...

a) был включен новый пятый пункт преамбулы следующего содержания:
 "приветствуя прогресс, достигнутый за последние годы как в ядерном, так и обычном разоружении;

b) первоначальный шестой пункт преамбулы был опущен;

c) в первоначальном девятом пункте преамбулы выражение "явиться важным положительным вкладом" было заменено фразой "явиться положительным вкладом".

10. На 36-м заседании, состоявшемся 14 ноября, Комитет принял проект резолюции A/C.1/45/L.56/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 130 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 11). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральнаяафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

11. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Заклучение эффективных международных соглашений о гарантиях
государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения
или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира, связанную с обеспечением прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

приветствуя прогресс, достигнутый в последние годы как в ядерном разоружении, так и в разоружении в области обычных вооружений,

принимая во внимание принципы неприменения силы или угрозы силой, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2/, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения, в соответствующих случаях, эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению, представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии 3/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии 4/, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также ежегодного доклада Конференции о работе ее сессии 1990 года 5/,

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в целях достижения договоренности по этому пункту,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению решение девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года 6/, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, подтвержденные в Заключительном коммюнике девятнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств 7/, состоявшейся в Каире 31 июля-5 августа 1990 года, призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

принимая во внимание также односторонние заявления в отношении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

4/ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), раздел III.F.

5/ Там же, сорок пятая сессия, Дополнение № 27 (A/45/27), раздел III.F.

6/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

7/ См. A/45/421-S/21797, приложение.

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

отмечая также возросшую готовность преодолеть трудности, возникшие в предыдущие годы,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы,

желая содействовать осуществлению своих резолюций 44/110 и 44/111 от 15 декабря 1989 года,

1. вновь подтверждает безотлагательную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
2. с удовлетворением отмечает, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были отмечены и трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;
3. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю и гибкость, необходимые для достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязывающего характера;
4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;
5. рекомендует также Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".